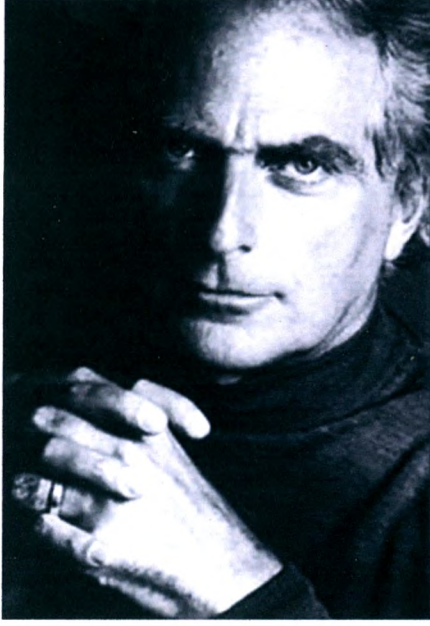


**POSTULACION AL PREMIO  
NACIONAL DE ARTES  
MUSICALES  
2010**

**JUAN PABLO IZQUIERDO  
FERNÁNDEZ**



© Luis Pérez

Juan Pablo Izquierdo  
conductor

Santiago, julio 30 de 2010

Honorable Jurado  
Premio Nacional de Artes Musicales  
PRESENTE

Estimados señores:

La Fundación Beethoven presenta la postulación para el Premio Nacional de Música del maestro Juan Pablo Izquierdo, atendiendo a:

1. Su reconocida calidad interpretativa y el desarrollo de una extensa y brillante carrera en nuestro país y en el extranjero.
2. Su labor en Chile como formador de nuevas generaciones de músicos como lo atestigua su participación como Director del Departamento de Música de la Universidad Católica, la renovación de la Orquesta Filarmónica de Chile y actualmente su dirección de la Orquesta de Cámara de Chile del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, instituciones que han logrado un alto nivel en el país y en Latino América.
3. Su constante promoción como director de obras de compositores chilenos en el país y en extranjero.
4. La creación de programas de perfeccionamiento para jóvenes profesionales chilenos a nivel internacional, y que ha posibilitado que hoy ocupen los cargos más importantes en las principales orquestas del país.

Es por estas razones, que Fundación Beethoven, esta interesada en presentar al maestro Juan Pablo Izquierdo a postular al premio Nacional de Artes Musicales.

Se despiden Cordialmente,



Isaac Frenkel  
Presidente  
Fundación Beethove



Adolfo Flores  
Represente Legal  
Fundación Beethoven





## BIOGRAPHY

Juan Pablo Izquierdo has an international career conducting the major orchestras in Europe and South America—including the Vienna Symphony Orchestra and those in Hamburg, Berlin, Frankfurt, Dresden, Leipzig, Madrid, Paris, and Brussels; and the BBC Glasgow, Holland Radio Orchestra, and the Bavarian Radio Orchestra. In 1966, he won First Prize in the Dimitri Mitropoulos International Competition for Conductors, and was named assistant conductor to Leonard Bernstein for the New York Philharmonic. He has been principal conductor of the Gulbenkian Orchestra in Lisbon and the Santiago Philharmonic Orchestra which he reorganized and conducted until 1986. In the Middle East, Izquierdo has conducted the Jerusalem Symphony and the Israel Chamber Orchestra, and was music director of the Testimonium Israel Festival in Jerusalem and Tel-Aviv from 1974 until 1985. In 1976 he was awarded the National Music Prize by the Israel Ministry of Culture. He has also conducted at the Holland, Paris, Strasbourg, Berlin, Munich, and Budapest music festivals, and in 1998 received the National Critics Award in his native Santiago for the second time. In 2007 he received the Diapason D'Or Award for his recording of George Crumb's *Black Angels* and *Makrokosmos III*.

While his interpretations of the Viennese masters of the nineteenth century continue a long-standing European tradition and reflect the brilliance of his teacher and mentor, Hermann Scherchen, Izquierdo is also known internationally for his bold interpretations of avant-garde music of the twentieth century. As music director of the Carnegie Mellon Philharmonic, he has presented that orchestra in works by Xenakis (Carnegie Hall, New York), Varèse (Kennedy Center, Washington, D.C.), Messiaen (Symphony Hall, Boston), and Scelsi (Carnegie Hall, New York). His recordings with the Carnegie Mellon Philharmonic appear on the Mode and New Albion labels, and on International Music from Carnegie Mellon, a radio series with international distribution in three languages.

### Related Resources:

George Crumb: *Black Angels* and *Makrokosmos III*-Diapason D'Or Award 2007-(MODE Rec. N.Y, 170)  
Giacinto Scelsi: *Hurqualia*; *Hymnos*; *Konx-Om-Pax* (MODE Records N.Y, 95)  
Edgard Varèse: *Amériques* (MODE Records N.Y, 58)  
Iannis Xenakis: *Dämmerchein*; *Persephassa*; *La Deesse Athéna* (MODE Records N.Y, 58)

## BIOGRAFÍA

Juan Pablo izquierdo ha desarrollado una exitosa carrera internacional dirigiendo importantes orquestas de Estados Unidos, Europa y América Latina, incluyendo agrupaciones como la Orquesta Sinfónica de Viena, Radio Hamburgo , Radio Berlín , Radio Frankfurt, Radio Leipzig, Filarmónica de Dresden, Orquesta Nacional de España, Radio Televisión Española, Orquesta Nacional de Francia, Nueva Orquesta Filarmónica de Francia, Orquesta Filarmónica y Radio de Bruselas, BBC Glasgow, Orquesta Filarmónica de Radio Holanda y Radio Baviera, entre otras.

En 1966 ganó el Primer Premio del Concurso Internacional para Directores de Orquesta Dimitri Mitropoulos , en Nueva York , siendo nombrado Director Asistente de Leonard Bernstein junto a la Orquesta Filarmónica de Nueva York. Ha sido Director Titular de la Orquesta Gulbenkian de Lisboa, Titular de la Orquesta Filarmónica de Chile, que reorganizó transformándola en una de las orquestas más importantes de Latinoamérica. En el Medio Oriente Izquierdo ha dirigido la Orquesta Sinfónica de Jerusalén y la Orquesta de Cámara de Israel. Entre 1974 y 1985 fué director del festival Testimonium Israel en Jerusalén y Tel-Aviv. En 1976 recibió el Premio de Música otorgado por el Ministerio de Cultura de Israel.

Izquierdo ha dirigido en importantes festivales musicales europeos incluyendo los festivales de Holanda, París, Estrasburgo, Berlín, Munich, Varsovia , Budapest, Jerusalén y Bruselas. En tres ocasiones ha recibido el Premio de la Crítica de Chile. En 2007 recibió el galardón "Diapason d'Or" en Francia por sus grabaciones de obras de George Crumb. Sus interpretaciones del repertorio clásico reflejan la tradición de su maestro Hermann Scherchen y es reconocido por sus versiones de la música de vanguardia del s. XX y XXI. Como Director de la Orquesta Filarmónica Carnegie Mellon de Pittsburgh ha presentado festivales de música de Iannis Xenakis ( Carnegie Hall, Nueva York ), Edgard Varese (Kennedy Center, Washington D.C. ), Olivier Messiaen ( Symphony Hall, Boston ), Giacinto Scelsi ( Carnegie Hall, Nueva York ), Paul Hindemith ( Severance Hall, Cleveland ), Igor Stravinsky (Kennedy Center, Washington D.C.). Sus grabaciones discográficas han sido editadas por los sellos MODE Rec. NY , New Albion y la serie Música Internacional de Carnegie Mellon con distribución en tres idiomas. En la actualidad Izquierdo es Director Emeritus de la Orquesta Filarmónica Carnegie Mellon y Director Titular de la Orquesta de Cámara de Chile, perteneciente al Ministerio de Cultura.

Discografía Reciente: George Crumb: Black Angels and Makrokosmos III -Diapason D'Or Award 2007-(MODE Rec. N.Y,170)  
Giacinto Scelsi: Hurqualia; Hymnos; Konx-Om-Pax (MODE Records N.Y, 95)  
Edgard Varèse: Amériques (MODE Records N.Y, 58)  
Iannis Xenakis: Dämmerchein; Persephassa; La Deesse Athéna (MODE Records N.Y, 58)



## JUAN PABLO IZQUIERDO, DIRECTOR

“El ideal de orquesta vocal de Giacinto Scelsi, que hace sus propios sonidos roncros, sonidos que zumban y que se quejan extrañamente, fue maravillosamente interpretado por la Filarmónica de Carnegie Mellon dirigida por Juan Pablo Izquierdo. Con la contribución esencial también del coro, Izquierdo construyó y equilibró cuidadosamente los sonidos que hicieron la interpretación majestuosa e imponente”

Paul Griffiths, “The New York Times”

Uno de los más importantes directores de orquesta chileno, es reconocido por sus interpretaciones de los maestros vieneses del siglo XIX y por una activa participación en el campo de la música nueva, especializándose en los trabajos de Iannis Xenakis, Edgar Varèse, Oliver Messiaen, Giacinto Scelsi, George Crumb y León Schidlowsky.

Lo anterior explica una eficaz forma de abordar y registrar repertorio de los siglos XIX y XX. Así, bajo el alero de sellos expertos, Izquierdo ha grabado partituras que renuevan constantemente el patrimonio universal como “Makrokosmos III: Music for a Summer Evening”, obra de 1974 para dos pianos y percusión de George Crumb (1929, Charleston, West Virginia. EE.UU.), “Dämmerchein”, compuesta en 1994 por Iannis Xenakis (franco-griego, nacido en Rumania, 1922-2001), y “Hurqualia”, pieza de 1960 del compositor italiano Giacinto Scelsi (1905-1988).

Luego de estudiar composición en nuestro país, Izquierdo se especializa como Director de Orquesta en Suiza, bajo la preparación del Maestro Hermann Scherchen y en 1966 gana el concurso “Dimitri Mitropoulos” organizado por la Filarmónica de Nueva York, institución que lo designa Asistente de Leonard Bernstein. A partir de ese momento desarrolla una carrera internacional.

Su trayectoria comprende la dirección de las Orquestas de la BBC Glasgow, Orquesta Sinfónica de Viena, Hamburgo, Berlín, Frankfurt, Dresden, Leipzig, Madrid, París, Bruselas, Orquesta de la Radio Holandesa y de la Radio Bávara. Fue Director Titular de la Orquesta Gulbenkian de Lisboa y de la Orquesta Filarmónica de Santiago, la que reorganizó y dirigió hasta 1986.

En el área académica ha ganado tres veces la Beca Fulbright. Estos logros le permiten investigar en las universidades de California (Berkeley, University of California) e Indiana (Indiana University – Bloomington), centro musical de liderazgo, donde más adelante Juan Pablo Izquierdo ejercería la función de Director en Residencia.

Actualmente, Izquierdo es el Director Titular de la Orquesta de Cámara de Chile del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, rol que alterna con su cargo de Director de la cátedra de Estudios Orquestales de la Escuela de Música de la Universidad Carnegie Mellon, en la ciudad de Pittsburgh (Pennsylvania, EE.UU.), lugar donde reside.

Izquierdo siempre ha mantenido un vínculo distintivo con la música nueva. Entre 1974 y 1985 es Director del Festival Testimonium. En dicho encuentro, dedicado a la composición contemporánea, el director estrena obras comisionadas a Iannis Xenakis, Mauricio Kagel, Gilbert Amy, Tomás Marco, Emmanuel Nunes y León Schidlowsky. Por esta labor, recibe en 1976 el Premio Nacional de Música del Ministerio de Cultura de Israel.

Asimismo, junto a la Orquesta Filarmónica Carnegie Mellon, ha realizado memorables conciertos de repertorio progresista en el Carnegie Hall de Nueva York y el Kennedy Center de Washington D.C. (EE.UU.).

“Fue una emocionante noche para muchos en el Kennedy Center Concert Hall, cuando Juan Pablo Izquierdo, el director musical de la filarmónica de Carnegie Mellon, tomó el podium. Desde las primeras notas de “Arcana”, la impetuosa y eléctrica obra de Edgardo Varèse, que abrió el programa, hasta el cierre con “La consagración de la primavera” de Stravinsky, Izquierdo demostró ser un Director apasionado y profundo, que desencadena la música del siglo XX en toda su crudo potencial y gloria explosiva. En la etérea y provocadora “Quattro Pezzi” de Giacinto Scelsi para orquesta de cámara, Izquierdo, junto al ensamble, entregaron una interpretación excepcionalmente hermosa, un florecimiento lento de mundos de sonidos elegantes brillando en la luz y la tolerancia”

Stephen Brooks, “The Washington Post”



Y es junto a la orquesta universitaria estadounidense que Izquierdo ha realizado grabaciones para los sellos "Mode" y "New Albion", casas independientes dedicadas al registro de la música nueva. Mode es la mayor competencia de Sony Music en este género, logrando generar reconocimiento por parte de Classical Music Grammy Awards (EE.UU), Diapasón d'Or (Francia), Gramophone Awards (Reino Unido) y AMC (Australia).

En el año 2007 el director chileno gana el Diapasón d'Or. La máxima distinción del ámbito discográfico europeo se le otorga por los registros de dos obras de George Crumb, "Makrokosmos III" y "Black Angels, thirteen images from the dark land", quizás la más emblemática obra del compositor estadounidense. Escrita en 1970 para cuarteto de cuerdas electroacústico (C.F. Peters Publishers), Izquierdo también realizó una substancial adaptación para cuarteto de cuerdas y orquesta (<http://www.moderecords.com/catalog/170crumb.html>).

En la actualidad discográfica de la música universal y nueva, hay algunos creadores e intérpretes de siempre y otros recién llegados que son potencialmente fascinantes, sería injusto elegir solo uno y la historia del arte está demasiado determinada por la época en que se escribe, sin embargo con todas estas opciones y en retrospectiva, el viaje de Izquierdo, desde Palestrina a George Crumb, desde Xenakis a Pergolesi, o de Schidlowsky a Juan Allende Blin, es señero. Hoy es uno de nuestros personajes de origen chileno más relevantes y decididos de la industria musical, logrando convocar a personas de diferentes edades, razas y nacionalidades entorno a una experiencia sonora, proporcionadamente ecléctica en el discernimiento e impecable en la interpretación.

"El catalogo Mode 58, último CD registrado de las series de Xenakis, contiene, además de tres composiciones del autor griego, la mejor interpretación que haya escuchado de la obra "Ameriques" de Varèse. Juan Pablo Izquierdo conduce a la excelente filarmónica de Carnegie Mellon con una interpretación y lectura de tremenda autoridad, completamente atento a los cambios de atmósfera, tiempo y textura, colocando en evidencia el detalle y la delicadeza de la partitura así como la energía potente de esta creación. Los entusiastas de Varèse que todavía no sepan de esta grabación deben conseguir una copia a la brevedad"

Harold Lewis para "[rec.music.classical.recordings.com](http://rec.music.classical.recordings.com)"

"En la histórica y materialista estética de Varèse, el gesto nunca se excede de la actualidad acústica. Izquierdo maneja traer de la coherencia vía el cataclismo que era el intento del compositor. Media hora de la gran nueva música, un disco excepcional".

Ben Watson para "The Wire"

## **JUAN PABLO IZQUIERDO**

### **ASPECTOS RELACIONADOS CON EDUCACION EN CHILE, PROGRAMACION DE COMPOSITORES CHILENOS Y PROGRAMAS MIXTOS CHILE ESTADOS UNIDOS.**

Entre 1963 y 1966 Izquierdo se desempeñó como director del Departamento de Música de la Universidad Católica. Durante este periodo creo el Conjunto de Opera de Cámara de la Universidad Católica, dirigiendo entre otras obras “Dido y Eneas” de Henry Purcell, “El Retablo de Maese Pedro” de Manuel de Falla y “ El Pobre Marinero” de Darius Milhaud.

En los conciertos que organizó en la Universidad Católica se incluyeron estrenos de compositores nacionales, como León Schidlowsky, Juan Orrego Salas y Domingo Santa Cruz, entre otros.

Junto a la Orquesta Sinfónica de Chile participó dirigiendo una cantidad considerable de obras nacionales y también en los Festivales de Música Chilena organizados por la Universidad de Chile.

Recibe el Premio Nacional de la Crítica luego del estreno de la Ópera “La Sugestión” de Pablo Garrido en la Temporada oficial del Teatro Municipal.

En la década de 1980 como director titular de la Orquesta Filarmónica tuvo ocasión de incluir compositores nacionales en la Temporada Oficial del Teatro Municipal, incluyendo obras de Guillermo Riffó, Alejandro Guarello, Domingo Santa Cruz, León Schidlowsky y Cirilo Vila, entre otros.

La labor de Izquierdo, en la dirección de música nacional ha continuado sin interrupción hasta el presente, con la Orquesta de Cámara de Chile, en su calidad Director Titular.

Ha presentado la música de compositores nacionales en el extranjero, entre otros:

Juan Orrego Salas (Festival Casals, de Puerto Rico, Festival Latinoamericano en Bloomington Indiana, Carnegie Mellon en Pittsburgh), León Schidlowsky (Festival Testimonium Israel en Jerusalén y Tel-Aviv, Das Neue Werk Hamburg, Radio Frankfurt, Festival de Berlín, Opera de Erfurt, Madrid, y Lisboa), Juan Allende-Blin (Radio Frankfurt y Festival Allende- Blin en Essen), entre otros.

Su labor presentando obras de música Contemporánea incluye la dirección de los Festivales de la S.I.M.C.en Jerusalén y Bruselas, el estreno del Oratorio “La Des-Creación del Mundo” de Mauricio Kagel, estrenado por Izquierdo en París junto a la Orquesta Nacional de Francia, y repeticiones en el Concertgebouw de Ámsterdam, Alte Oper de Frankfurt y Festival de Estrasburgo junto a la orquesta Filarmónica de Radio Holanda.



Con la Orquesta Filarmónica Carnegie Mellon, como Director Titular dirige varios festivales dedicados a Iannis Xanakis (Carnegie Hall de Nueva York), Giacinto Scelsi (Carnegie Hall de Nueva York) Edgard Varese (Kennedy Center de Washington D.C),

Paul Hindemith (Severance Hall de Cleveland), Olivier Messiaen (Symphony Hall de Boston), George Crumb (Carnegie Hall de Pittsburgh).

En 1990, Izquierdo crea el programa “Performance Residence Program” para perfeccionamiento orquestal de jóvenes profesionales chilenos de la música. Este programa se realizó durante ocho años como una cooperación entre Carnegie Mellon University y la Fundación Andes. Consultó contratos por dos años en el cual se incluyó la participación en la Orquesta Filarmónica de Carnegie Mellon de Pittsburgh y simultáneamente cursos de perfección instrumental. Este programa recibió alrededor de 45 jóvenes profesionales chilenos que a su vuelta a Chile han

ocupado lugares destacados en las orquestas del país. Entre otros beneficiarios de este programa quisiera mencionar: Miguel Zarate (Orquesta de Cámara de Chile) Patricio Hernández (Conservatorio Nacional), Mario Baeza (Filarmónica), Gerardo Salazar (Sinfónica), Marcelo Barraza (Sinfónica), Herman Arenas ( Orquesta de Cámara de Chile), Rodrigo Celaya (Sinfónica), Jaime Ibáñez (Sinfónica), Jorge Rodríguez (Orquesta de Cámara de Chile), Alejandro Ortiz,(Sinfónica), Ricardo Aguilera (Sinfónica), Felipe Hidalgo ( Orquesta Nacional Juvenil), Claudia Sandoval (Sinfónica) Freddy Varela (Orquesta de Concepción y Teatro Colón), Rodolfo Mellado (Universidad Católica) Hector Viveros (Sinfónica) Paulina Souvalle ( Sinfónica), Washigton Bravo (Filarmónica), Claudio Santos (Orquesta Sinfónica y Concepción), Elian Ortiz (Filarmónica), Rodrigo Salas (Conservatorio Copiapó) Jordi Boltes ( Filarmónica) Lautaro Miranda (Filarmónica), Guillermo Milla (Sinfónica), entre otros.

Este programa se realizó hasta el cierre de la Fundación Andes, continuando posteriormente varios músicos chilenos en Pittsburgh hasta terminar su Maestría